



Aethiopia 14 (2011)

International Journal of Ethiopian and
Eritrean Studies

RAINER VOIGT, Freie Universität Berlin

Article

*Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen Sprachwissenschaft
XIV: 2009*

Aethiopia 14 (2011), 206–209

ISSN: 1430–1938

Edited in the Asien-Afrika-Institut
Hiob Ludolf Zentrum für Äthiopistik
der Universität Hamburg
Abteilung für Afrikanistik und Äthiopistik

by Alessandro Bausi

in cooperation with

Bairu Tafla, Ulrich Braukämper, Ludwig Gerhardt,
Hilke Meyer-Bahlburg and Siegbert Uhlig

Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen Sprachwissenschaft XIV: 2009

RAINER VOIGT, Freie Universität Berlin

Allgemein

- Abstracts [of the] 17th International Conference of Ethiopian Studies, Addis Ababa University*, comp. by AKLILU YILMA 2009, Addis Ababa: Institute of Ethiopian Studies, [iii,] 206 S.
- AZEB AMHA – MAARTEN MOUS – GRAZIANO SAVÀ (eds.) 2007, *Omotic and Cushitic Language Studies: Papers from the Fourth Cushitic Omotic Conference, Leiden 10–12 April 2003*, Köln: Köppe, [x,] 268 S.:
bespr. von 1. ADRIAN MĂCELARU 2009, *JALL* 30/1, S. 108–114; 2. RAINER VOIGT 2009, *Aethiopica* 12, S. 296–297.
- CRASS, JOACHIM – RONNY MEYER (eds.) 2007, *Deictics, Copula and Focus in the Ethiopian Convergence Area* = *Afrikanistische Forschungen* 15, Köln: Köppe, 212 S.:
bespr. von MAURO TOSCO 2009, *Aethiopica* 12, S. 287–292.
- – – (eds.) 2009, *Language Contact and Language Change in Ethiopia* = *Topics in African Studies* 14, Köln: Köppe, [v,] 121 S.
- DORE, GIANNI, “Etnografia del miele nelle fonti coloniali italiane sull’Eritrea e Etiopia”, *Ethnorêma – lingue, popoli e culture* 5, 2009, S. 51–60.
- GOLDENBERG, GIDEON – ARIEL SHISHA-HALEVY (eds.) 2009, *Egyptian, Semitic and General Grammar: Studies in Memory of H.J. Polotsky*, Jerusalem: Israel Academy of Science, [xix,] 501 S.
- H[AILE]GIORGIS o.J. [ca. 2009], *English Somali Amharic through Pictures: For Beginners & Advanced Level* [Addis Ababa: n.p.], 151 S.
- HÄBERL, CHARLES G. (ed.) 2009, *Afroasiatic Studies in Memory of Robert Hetzron: Proceedings of the 35th Annual Meeting of the North American Conference on Afroasiatic Linguistics (NACAL 35)*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, [xv,] 387 S.
- HINSENE MEKURIA 2009, *English–Oromo–Amharic dictionary/Galmee jechoota afaan Ingilizii–Oromo–Amaaraa/Yä-ənglizəñña–oroməñña–amarəñña–mäz-gäbä-kalat*, Addis Ababa: (Commercial Printing), [iv,] 1144 S. [Einbandtitel: *Advanced – Elellee – English–Oromo–Amharic dictionary – 93,000 words/...*].
- MĂCELARU, ADRIAN: s. AZEB AMHA – MOUS – SAVÀ 2007.

- MEYER, RONNY 2009, “The Quotative Verb in Ethiosemitic Languages and in Oromo”, in: CRASS – MEYER 2009: 17–42.
- TOSCO, MAURO: s. CRASS – MEYER 2007.
- VOIGT, RAINER: s. AZEB AMHA – MOUS – SAVÀ 2007.
- 2009, “Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen Sprachwissenschaft, XII: 2007”, *Aethiopica* 12, S. 190–198.
- ZAUGG-CORETTI, SILVIA 2009, “The Morpheme *-t* as a Focus Marker in Yemsa (Omoti) and Oromo (Cushitic)”, in: CRASS – MEYER 2009: 97–120.

Äthiosemitisch

- ANBESSA TEFERRA – GROVER HUDSON 2007, *Essentials of Amharic* = Study Books of African Languages 18, Köln: Köppe, 254 S.:
bespr. von MARLENE GUSS-KOSICKA 2009, *Aethiopica* 12, S. 278–279.
- BURTEA, BOGDAN: s. LESLAU 2004.
- BULAKH, MARIA 2009, “Nota genitivi *za-* in Epigraphic Geez”, *JSS* 54, S. 393–419.
- DAWIT MERGIA [DAWIT MÄRGIYA] – LEGESSE GELETA [LÄGGÄSÄ GÄLÄTA] 2009, *Advanced Level – Power – English–Amharic Dictionary/Pawär englizəñña–amarəñña mägäbä-kalat*, Addis Abäba: Aster Nega Publishing, yäkkatit 2001 a.-mæ./2009, [ii,] iv, 1140 S. [Mit Angabe der Aussprache der englischen Wörter und gelegentlichen englischen Beispielsätzchen].
- DEGIF PETROS BANKSIRA: s. DI SCIULLO – DEGIF PETROS BANKSIRA 2009.
- DI SCIULLO, ANNA MARIA – DEGIF PETROS BANKSIRA 2009, “On *wh*-words of Ethiopian Semitic Languages”, in: HÄBERL 2009: 245–255.
- EILAM, AVIAD 2009, “The Absence of Intervention Effects in Amharic: Evidence for a Non-structural Approach”, *Brill’s Annual of Afroasiatic Languages and Linguistics* 1, S. 204–254.
- GOLDENBERG, GIDEON 2009, “From Speech to Writing in Gurage-land: First Attempts to Write in the Vernacular”, in: GOLDENBERG – SHISHA-HALEVY 2009: 184–196.
- GUSS-KOSICKA, MARLENE: s. ANBESSA TEFERRA – HUDSON 2007.
- HUDSON, GROVER: s. ANBESSA TEFERRA – HUDSON 2007.
- KAPELIUK, OLGA 2009, “Verbless Relative Clauses in Gəʿəz and their Equivalents in Amharic and Tigrinya”, *Aethiopica* 12, S. 143–154.
- KIEVIT, DIRK – SALIEM KIEVIT 2009, “Differential Object Marking in Tigrinya”, *JALL* 30/1, S. 45–71.
- KIEVIT, SALIEM: s. KIEVIT – KIEVIT 2009.
- KROPP, MANFRED: s. PROCHÁZKA 2004.
- LEGESSE GELETA: s. DAWIT MERGIA – LEGESSE GELETA 2009.
- LESLAU, WOLF 2004, *The Verb in Mäsqa as Compared with Other Gurage Dialects* = *AethFor* 63, 193 S.:
bespr. von 1. BOGDAN BURTEA 2009, *Orientalistische Literaturzeitung* 104, Sp. 599–602; 2. VICTOR PORKHOMOVSKY 2009, *ZDMG* 159, S. 146–147.

- ŁYKOWSKA, LAURA 2009, “The Paradigm of the Verb ‘to be (loc)’ in Amharic as an Example of Interaction between Suppletion and Grammaticalization”, in: HÄBERL 2009: 256–270.
- “Mesmes and MLB [MARVIN L. BENDER]”, ed. by ASLIP [Association for the Study of Language in Prehistory] 2009, *Mother Tongue* 14, S. 200–204.
- PORKHOMOVSKY, VICTOR: s. LESLAU 2004.
- PROCHÁZKA, STEPHAN 2004, *Altäthiopische Studiengrammatik* = Orbis Biblicus et Orientalis. Subsidia linguistica 2, Fribourg: Academic Press – Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 108 S.:
bespr. von MANFRED KROPP 2008 [2009], *OrChr* 92, S. 277–279.
- TEMESGEN GEBRU [TÄMÄSGÄN GÄBRU] ⁵2009, *Goldstone’s Amharic Phrasebook Dictionary – Ethiopian Travel and Business Language*, Addis Ababa: Master Printing Press, [iv,] 459 S.
- VÖLLMIN, SASCHA 2009, “Some Dialectal Differences between Gumer and Chaha (Gurage)”, in: CRASS – MEYER 2009: 83–95.
- VOIGT, RAINER 2009, “Das Präsens im Tigre”, *Aethiopica* 12, S. 155–163.
– 2009, “Nachtrag zu *Aethiopica* 11, 2008, S. 173–193 [“Zum Tigre”]”, *Aethiopica* 12, S. 163.
– 2009, “Südtigrinische Dialekte: Phonologie und Personalpronomina im Dialekt von May-C’äw (Təgray)”, in: GOLDENBERG – SHISHA-HALEVY 2009: 169–183.
- WAGNER, EWALD 2009, “Harari und Ost-Gurage”, *Aethiopica* 12, S. 111–125.
- YRI, KJELL MAGNES 2009, “Amharic – the Relative and the Genitive: are They Related Semantically?”, in: JANET C.E. WATSON – JAN RETSÖ, *Relative Clauses and Genitive Constructions in Semitic* = Journal of Semitic Studies Supplement 25, Oxford: Oxford University Press, S. 217–228.

Kuschitisch

- ABUZEINAB MUSA: s. WEDEKIND – WEDEKIND – ABUZEINAB MUSA 2007.
- AMBORN, HERMANN 2009, *Flexibel aus Tradition – Burji in Äthiopien und Kenia – unter Verwendung der Aufzeichnungen von Helmut Straube, with Explanation of Some Cultural Terms in English* = AethFor 71, [xvii,] 327 S.
- AXMADSACAD MAXAMMAD CUMAR: s. BANTI – AXMADSACAD MAXAMMAD CUMAR 2009.
- BANTI, GIORGIO – AXMADSACAD MAXAMMAD CUMAR 2009, “A few Saho Texts about Bees and Honey”, *Ethnorêma – lingue, popoli e culture* 5, S. 89–108 [with audio files].
- BLENCH, ROGER 2009, “Was there an Interchange between Cushitic Pastoralists and Khoesan Speakers in the Prehistory of Southern Africa and how Can this be detected”, *SUGIA (Sprache und Geschichte in Afrika)* 20, S. 31–49.
- “Down to Two Separate Memories: Lexicon Sans Grammar – Garo or Bosha: Trapped in Yemsa-land”, ed. by ASLIP [Association for the Study of Language in Prehistory] 2009, *Mother Tongue* 14, S. 210–215.

- “Gone Missing – Some Recent Extinctions and Some Fakes”, ed. by ASLIP 2009, *Mother Tongue* 14, S. 193–199 [Elmolo].
- FRASCARELLI, MARA – ANNARITA PUGLIELLI 2009, “Information Structure in Somali: Evidence from the Syntax-phonology Interface”, *Brill’s Annual of Afroasiatic Languages and Linguistics* 1, S. 146–175.
- NISHIGUCHI, SUMIYO 2009, “The Prosodic Morpheme in Dasenach”, in: HÄBERL 2009: 296–310.
- ODA, ONGAYE 2009, “The Spread of Punctual Derivation in Dullay and Oromoid Languages”, in: CRASS – MEYER 2009: 43–57.
- PUGLIELLI, ANNARITA: s. FRASCARELLI – PUGLIELLI 2009.
- SCHNEIDER-BLUM, GERTRUD, *Máakut(i) t’awá shuultáa: Proverbs Finish the Problems – Sayings of the Alaaba (Ethiopia) = Wortkunst und Dokumentartexte in afrikanischen Sprachen* 28, Köln: Köppe, [xii,] 102 S.
- SCHLEE, GÜNTHER: s. SHONGOLO – SCHLEE 2009.
- SHONGOLO, ABDULLAHI A. – GÜNTHER SCHLEE 2007, *Boran Proverbs in Their Cultural Context = Verbal Art and Documentary Literature in African Languages* 24, Köln: Köppe, 139 S.:
bespr. von TOLEMARIAM FUFU 2009, *JALL* 30/1, S. 104–105.
- STRAUBE, HELMUT: s. AMBORN 2009.
- TOLEMARIAM FUFU: s. SHONGOLO – SCHLEE 2007.
- VERGARI, MORENO – ROBERTA VERGARI, “An Encyclopedic Lexicon of the Saho Traditional Knowledge on Beekeeping”, *Ethnorêma – lingue, popoli e culture* 5 (2009), S. 61–88 [with video and audio files].
- VERGARI, ROBERTA: s. VERGARI – VERGARI 2009.
- VOIGT, RAINER: s. WEDEKIND – WEDEKIND – ABUZEINAB MUSA 2007.
- WEDEKIND, CHARLOTTE: s. WEDEKIND – WEDEKIND – ABUZEINAB MUSA 2007.
- WEDEKIND, KLAUS – CHARLOTTE WEDEKIND – ABUZEINAB MUSA 2007, *A Learner’s Grammar of Beja (East Sudan) – Grammar, Texts and Vocabulary (Beja–English and English–Beja) = Afrikawissenschaftliche Lehrbücher* 17, Köln: Köppe, [x,] 279 S.:
bespr. von RAINER VOIGT 2009, *Aethiopica* 12, S. 297–299.

Omotisch

- BINYAM SISAY 2009, “Copula and/or Focus – the Morpheme *-(k)ko* in Two East Omoto Languages” in: CRASS – MEYER 2009: 7–15.
- HAYWARD, RICHARD J. 2009, “What’s Been Happening in Omotic?”, *Yä-Ityopya tənāt mäṣbet/JES* 42 (A special ICES golden jubilee [1959–2009]), S. 85–106.
- RAPOLD, CHRISTIAN J. – SILVIA ZAUGG-CORETTI 2009, “Exploring the Periphery of the Central Ethiopian Linguistic Area: Data from Yemsa and Benchnon”, in: CRASS – MEYER 2009: 59–81.
- ZAUGG-CORETTI, SILVIA: s. RAPOLD – CORETTI 2009.